

La Voz de Sarandí

PORTEPAGO

PERIÓDICO SEMANAL, LITERARIO, NOTICIOSO Y COMERCIAL

Sarandí Grande, Agosto 31 de 1907

Este periódico aparece los días Sabados

AÑO I Núm. 2

La correspondencia se dirigirá a nombre del Administrador.

ORGANO Defensor de los intereses Locales

Se reciben avisos y solicitudes en la Administración.

Director: *Augusto I. Icasuriaga*
Administrador: *Fernando Hadr Pinto*

SUSCRIPCIÓN

Por un mes.....	\$ 0.50
" Semestre adelantado.....	" 2.50
" un año adelantado.....	" 5.00

Se publicará gratuitamente, todo escrito que revista formas cultas y sea de interés general. No se devuelven los originales.

LA VOZ DE SARANDÍ

Sarandí Grande, Agosto 31 de 1907

Sarandí Grande

Como más adelante nos ocuparemos de algunas cuestiones tendentes al progreso del pueblo Sarandí, creemos oportuno anticipar estas líneas, para dar una ligera idea de lo que hoy representa este centro de población.

Pueblo reciente creación, cuenta con 2100 habitantes, buenos y elegantes edificios. posee un colegio mixto de 2.º Grado, oficinas de correo y telégrafo, comisaría, iglesia, cementerio y un molino a vapor que muele anualmente aproximado á treinta y cinco mil fanegas de trigo, existen dos sociedades de socorros mútuos y otra de beneficencia, dos centros sociales que periódicamente da fiestas, dos Club Foot-ball que cuenta muchos asociados.

Este pueblo como lo dicen los geógrafos, está destinado á ser la segunda capital del departamento por el comercio de tránsito de que es objeto, debido á su inmejorable posición, pues los productos de una gran zona de los departamentos de Florida, Durazno y Flores, buscan su salida por esta estación, sucediendo lo propio con las mercaderías que se introducen por Sarandí para el consumo de los habitantes de estas comarcas.

La mayor parte de la zona está destinada á la ganadería, pues sus excelentes pastos se prestan para la industria pecuaria, influyendo también al fomento de esta poderosa rama de nuestra riqueza pública, la proximidad á Montevideo, principal mercado consumidor, el resto de la zona esta dedicado á la agricultura, la que se ha desa-

rollado en estos últimos tiempos de una manera extraordinaria, produciendo en mayor escala, entre otros cereales el trigo y el maíz, productos de primera calidad por la bondad y fertilidad del suelo y en fin que históricamente considerado tiene también el pueblo Sarandí su importancia. En un paraje de sus cercanías, se desarrolló el 12 de Octubre de 1825 la gloriosa batalla del mismo nombre entre las fuerzas orientales al mando del General Laballeja y las más numerosas y mejor armadas del coronel brasileño Manuel Bentos, en cuya memorable acción las huestes brasileras atacaron al toque de *adeguena* á los de Laballeja, mientras que las de este cargaron á su vez al grito de *Carabina á la espalda y sable en mano*.

Exposición Féria

Es de lamentar que de los 19 departamentos en que se divide la República no se cuente Florida entre los que han celebrado ya sus torneos ganadero-agrícola muchos de ellos por segunda y otros por tercera vez.

Se explica que algunos departamentos situados en los confines de la República, en las zonas más pobres en la feracidad del suelo y más pobres en vías de comunicación hayan considerado imposible la realización de esta clase de concursos pero no puede en forma alguna explicarse que Florida siga la misma corriente encontrándose en condiciones más ventajosa para alcanzar el mejor éxito.

Nuestro departamento como dejamos dicho, se encuentra en inmejorables condiciones para celebrar con resultado positivo uno de esos torneos que tanto impulso da á la ganadería. Ubicado en el centro de la República, cruzado por vías ferreas y contando con importantísimos establecimientos ganaderos, es seguro que este departamento podría alcanzar un sitio preferente entre todos los demás que han realizado esta clase de torneos.

Tratándose de una obra de positivo progreso, que no demanda más

esfuerzos que el de la voluntad, creemos que nuestros estancieros responderían á cualquier iniciativa sería que se lanzara al respecto y que el éxito coronaría los esfuerzos de los que emprendieran la obra.

A falta de iniciativa puede atribuirse que seamos los últimos en esta manifestación de progreso.

Instrucciones prácticas

Tomamos de una revista extranjera las siguientes instrucciones por considerarlas de interés general.

La mejor forma de seleccionar el trigo

Existen para seleccionar la semilla de trigo, sistemas especiales y otros que están al alcance de todo el mundo.

Uno de los más comunes entre los primeros es el que consiste en elegir las más hermosas espigas procedentes de cultivos *ad-hoc* y separar los dos extremos de las mismas conservando tan solo los granos centrales. Sin embargo, el conocido coleccionador Hallet no se contentaba con esto; limitábase á tomar de cada espiga un solo grano, optando por aquello de *poco, pero bueno*.

Esto, empero, no lo pueden hacer todos. Lo que puede hacerse con facilidad es pasar por la criba todas las semillas, conservando para la siembra únicamente las mayores.

Sin embargo, todo el *desideratum* de la selección no estriba en buscar los granos más grandes, pues el volumen es deseable. Solo en cuanto es indicio de peso y de densidad, desde que las semillas que reúnen estas condiciones son las que proporcionan mejores productos.

Por lo tanto, una vez obtenidos los granos de mayor tamaño, hay que someterlos á una segunda selección, sumergiéndolos en un cubo lleno de agua y recogiendo para semilla solamente los granos que caen al fondo.

Mejor resultado se obtendrán todavía si se adopta el agua más ó menos saturada de sal marina, como lo verifica el señor Lamatre Liorna (Italia), con lo que se obtie-

ne además la ventaja de libar con toda seguridad los granos de los ataques de cualquier esporo.

IMPUESTO DE SERENOS

Nos informan que la Comisión Auxiliar ha recibido una comunicación de la Oficina Central que dispone se haga efectivo el cobro del impuesto de serenós.

Parece que los habitantes de la localidad, no han recibido con simpatía la resolución de la Junta y fundan su desconformidad en que existiendo tal servicio de serenós, se les recargue con un impuesto injusto.

Las abejas como barómetro

Das Wetter da las indicaciones siguientes sobre la previsión del tiempo por las abejas. Si las abejas no salen de su colmena, señal de lluvia aunque el tiempo aparezca bueno. Si con tiempo bueno, las abejas vuelven bruscamente por enjambres á la colmena, señal de que viene tempestad. Si las abejas salen desde la mañana, aunque el tiempo este nublado, es que el sol no tardará en salir y vendrá buen tiempo.

Las abejas también tienen el don de preveer, desde el principio del otoño si el invierno ha de ser riguroso, las abejas cierran hermeticamente la puerta de la colmena y sólo dejan agujero apenas perceptible.

Por el contrario, si el invierno ha de ser suave dejan abierta del todo la entrada.

MEDALLON

Ella: Es una de las hermosas mo-rochitas que se encuentra en el número de nuestras beldades, de divinos ojos pardos oscuros cuya mirada penetrante desafía al engaño que su adorado pretendiera hacerle. Casi diariamente, por la mañana y por la tarde tendréis ocasión de verla atravesar nuestras calles en

Royal Peluquería y Perfumería

José Rodríguez Cruces

Servicio esmerado e higiénico.
Surtido completo de perfumería
Avenida General Artigas
SARANDI GRANDE

dirección al templo Minerva adonde seguramente la llama una misión muy noble.

El No mal parecido demuestra que la ama con vehemencia y espera un día no lejano para demostrarle que sus promesas no son vanas palabras sino la pura aspiración de su alma. Está empleado en una casa de comercio en donde se le considera y estima mucho. ¿Quieres saber más aún? voy á complacer la justa curiosidad de mi lector. El nombre de ella empieza con la vigésima primera letra del alfabeto y el de él, con la décima. No bastará esta imprudencia?

X.

Local Social

La Sociedad Italiana de Socorros Mútuos, ha adquirido en esta localidad con fondos propios, un terreno con el fin de construir en él un espacioso local, que á la vez de emplearlo la sociedad pueda ser utilizado en cualquier momento para fiestas que se deseen llevar á cabo.

No podemos menos que aplaudir la resolución tomada por aquella Sociedad, pues con la construcción de este edificio desaparecerán en lo sucesivo los inconvenientes con que se ha luchado siempre que se ha deseado realizar una fiesta.

20 DE SETIEMBRE

Con gran actividad se ultiman los preparativos para la fiesta que la Colonia Italiana piensa realizar el 20 de Setiembre.

De un momento á otro quedará confeccionado el programa.

El baile del 25

Regio resultó el baile con que el progresista Centro «Sarandí» obsequió á nuestra sociedad, en conmemoración de la independencia.

Los salones habilitados al efecto y arreglados con buen gusto, presentaron un golpe de vista imponente.

Serían las 10 cuando las primeras familias empezaban á llegar al salón, momentos después dábase comienzo al baile el que estuvo animadísimo hasta las 4, hora en que los concurrentes principiaron á retirarse.

Entre las personas asistentes recordamos á las familias de Suarez (Santiago) Laporta (Juan), Francisco (Amiel), Angel Corti, Massimino, Martínez (Andrés M.) Rodríguez (Hil-

“LA VOZ DE SARANDI”

Se encargó de la confección de cualquier trabajo perteneciente al ramo, como ser:

Tarjetas participación de casamientos
Circulares, Estados y recibos
Tarjetas de visita
Carteles anunciadores etc.
Tarjetas fúnebres

PECIOS MODICOS

polito) Rodríguez (Eustaquio) Martínez Barceló, Ferreyra, (Juana) Martínez, (Regino hijo) Martínez (Julio) Gabard, Santini, Lagrotta, Lerena, Etcheverría, Correa, Berriel, Giovanni, Ford, Betza, Vidal, Gil, Eerré, Nuñez, Cardozo (Pedro T.) Braulio Sópez, Echeverrigaray, Hacár Pinto, Temperan, Grajales, Laporta (Pascual)—Señoritas de Lerena vestían de celeste, Elcira Santin rosa y verde, Anita y Clotilde Giovanni de blanco, Elina Suarez de blanco y rojo, María Buffoni de celeste, Gerónima Muraccioli de blanco, Ceferina M. Grajales de rosa y blanco, Sara Gil de blanco, María Lorenza Martínez de blanco, María Elena Gil de rosa con violetas, Carolina Martínez do blanco, Aurora Vidal blanco y rojo, Nidia Correa de blanco, Isabel Massimino de celeste, Dora Berriel de blanco, Ofelia Martínez de rosa, N. Pinela de azul, Cármen Laporta de blanco, Rafaela Laporta de blanco, Carolina Lopez de veige, Rosa Ferré de veige, Celina Ferré de azul y celeste, María Echeverría de blanco, Stas. de Cardozo de blanco, Corina Valdez de blanco, Bernia Gabard de blanco, María Gabard de veige.

El bufet servido por la confitería del señor Palmiro Massimino estuvo insuperable y capaz de satisfacer al más caprichoso gastrónomo.

Indudablemente que fiestas de esta naturaleza dejarán recuerdos gratísimos en la mente de todos los concurrentes, y reminiscencias muy dulces en el corazón de algunos privilegiados de la suerte que encontraron esa noche, al arrullo de un bals. ó un boston, la realización de esperanzas largot tiempo acariciadas. Pecaríamos de injustos si antes de terminar esta reseña, no tributáramos un sincero aplauso y una palabra de aliento á la Comisión del Centro «Sarandí» por sus loables iniciativas como así mismo al profesor señor Acosta y Muñoz por la corrección de las variadas piezas que ejecutó durante la fiesta.

SECCIÓN NOTICIOSA

COLEGIO PARTICULAR

En la semana próxima se abrirá un colegio particular, cuya dirección estará á cargo del señor Manuel J. Otero persona bien conceptuada y de profundos conocimientos.

El señor Otero se propone enseñar de acuerdo con un programa vastísimo, muchas materias útiles y de resultados prácticos.

Admitirá pupilos y medios pupilos, fijando una tarifa módica.

Auguramos al señor Otero el mejor éxito en la noble y delicada misión á que va á dedicarse.

LAS PATENTES DE RODADOS

Prevenimos al público que hoy vence el plazo acordado por el superior gobierno para sacar las patentes de rodados, expirado el cual, se procederá á la revisación.

Con que quedan avisado los señores contribuyentes.

CAPILLA Y CEMENTERIO EN GONÍ

El Presbítero don Francisco E. Perez, ha dejado constituido en Goní una comisión de damas con el fin de arbitrar recursos para la construcción de una capilla y cementerio en aquel paraje.

SPORTIVAS

Ante una concurrencia que no bajaría de dos mil personas, se corrió la carrera que anunciamos en el número anterior. Sin mayor esfuerzo correspondió la victoria á la nombrada yegua propiedad del Sr. Vanni. Es un nuevo triunfo que obtiene la valiente «Turca» y que se agrega á la larga foja de servicios que tiene prestado á su dueño.

ALBERTO FLORES

«Remordimientos» que publicamos en nuestro número anterior y que indudablemente habrá gustado á nuestros lectores, es una de las buenas producciones con que su autor, el inteligente joven Alberto Flores, se inicia en la vida literaria. Flores es hijo del Jefe Político de Flores y se halla radicado actualmente en la ciudad de Durazno.

Al agradecer al distinguido y joven poeta la distinción de que hemos sido objeto, esperamos que perseverante en la tarea iniciada, dará nuevas é inspiradas producciones con las que deseáramos ver engalanada nuestra hoja de publicidad.

NUOVA CASA DE COMERCIO

El joven Crispo Lopez Ubillús ha abierto en el local propiedad del Sr. Barceló una casa de comercio en el ramo de almacén. Hemos visitado la casa y podemos asegurar que el joven Ubillús ha tenido buen gusto para seleccionar algunos artículos de primera necesidad.

Deseamos al joven amigo buena suerte en la tarea que se inicia.

VIDA SOCIAL

Para el establecimiento que posee en Polanco del Yí se ausentó, después de haber permanecido varios días entre nosotros, nuestro consecuente amigo don Juan Chímaco Sastre.

—Estuvieron en esta los señores Paulino Suares, Isidro Zamudio, Miguel Bidegain, Abdon Martínez y Isabelino Martínez.

—Regresó á su sección el activo Comisario don Pilar Pereira.

—Retornaron á Florida después de haber pasado las fiestas del 20, los señores José Martínez Vuelta, Julian Atria, German Rospide, Ramón Islas y Cárlos Maz.

—Nos visitaron los comerciantes de Goní señores Martin Torneria y Jacinto Goñi (hijo).

—Se ausentaron para campaña después de corta estadía, los hacendados señores Cárlos Grajales, E.

Juan Acosta y Muñoz

PROFESOR DE MÚSICA Y AFINADOR DE PIANO

Da lecciones de solfeo é instrumentos en general, en su casa y á domicilio.

SARANDI GRANDE

Mendez, Cirilo Cardozo, Juan Bidegain y Eustaquio Rodríguez.

—Siguieron viaje á Goní los señores Doroteo Cabrera y Paulino Diaz.

—El señor José R. Lusuriaga ha tenido la desgracia de perder una hijita de corta edad.

—Mañana sigue viaje para Florida donde piensa permanecer varios días al lado de su familia, el director de esta hoja señor Augusto I. Icasuriaga.

—Desde hace varios días se halla en esta, las simpáticas señoritas de Rodríguez hermanas del joven constructor Tomás Rodríguez.

—Circula la siguiente invitación: Alfredo L. Lázaro participa su enlace con la señorita Dominga Amiassocho y le invita á presenciar la ceremonia nupcial que se efectuará el 31 del corriente á las 9 p. m. Polanco del Yí.

—Con el fin de asistir al enlace del joven Alfredo Lázaro, llegaron de la capital el señor Benito Cuñarro y su esposa Elena S. de Cuñarro.

Oficina del R. del E. Civil

De la 10.ª SECCION DEL Dpto. DE FLORIDA

Edicto de Matrimonio

En el Pueblo Sarandí Grande y el día catorce del mes de Agosto del año mil novecientos siete á las diez de la mañana A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don JOSE TAMIÉL de treinta años de edad, de estado soltero de profesión comerciante de nacionalidad Italiana nacido en Treviso (Italia) domiciliado en este Pueblo, y doña MATILDE MARIA VANNI de veinte y tres años de edad, de estado soltera, de profesión labores en su sexo, de nacionalidad oriental, nacida en Corral de Piedras (Flores) domiciliada en este Pueblo.

En fe de lo cual intimo á los que supieren de algún impedimento para el matrimonio proyectado, á que lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de este Juzgado y en el periódico La Voz de Sarandí, por espacio de ocho días como lo manda la Ley,

M. R. Pereira.
Oficial del Estado Civil.

Restaurant Uruguayo

— D E —
CANDIDO M. QUINTERO
— GERENTE —
Guillermo Schenser

Piensa para familias, Cocina de 1.ª, servicio esmerado a precios módicos.
La casa tiene una espléndida caballeriza.
— Avenida General Artigas —

SERVICIO— De Pompas Fúnebres

— D E —
MIGUEL BELZA

La casa cuenta con un lujoso carro de 1.ª y 2.ª clase, como así mismo coches de plaza. Se atienden pedidos á cualquier hora del día ó de la noche.
SARANDI GRANDE

— AVISO —

Se vende un brek nuevo sin uso, arreos y una yunta de caballos de tiro. Para mayor informes dirigirse á esta imprenta.

INDICADOR

ANGEL C. ASUAGA

Escribano

AUGUSTO I. ICASURIAGA

Procurador

FERNANDO HACÁR PINTO

Rematador

Se encargan de la tramitación de asuntos judiciales y administrativos, colocación de dinero sobre hipoteca, compra, venta y arrendamiento de campos y fincas urbanas. Corren con alquileres de casas.

Juan M. Osorio

Escribano Público

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales.

Enrique Aragunde

Médico Cirujano y Partero

Escritorio y Depósito

De

MARTINEZ Y FERNANDEZ

Se ocupan de la compra de lanas y lanas.

Tomás Rodriguez

Contrarista

Se ocupa de todo trabajo concerniente al ramo albañería.

Silvestre y Lorenzo Bocchi

Maestros Albañiles

Se encargan de todo trabajo del ramo tanto en la ciudad como en campaña.

Pedro G. Etcheverría

Pintor y Blanquedor

Ofrece sus servicios profesionales.

LA URUGUAYA

HOJALATERIA Y BOMBERIA

De

Celestino Leonardi

Se construye cualquier pieza que pertenezca al ramo.

HOTEL PROGRESO

De

Josefa L. de Pujana

Martin Elisburu

Gerente

Esta casa espiéndida por sus comodidades, cuenta con un buen servicio. Posee grandes y cómodas caballerizas.

"ALMACÉN SARANDI"

De

Crispo Lopez Ubillúz

En este almacén se venden artículos de primera calidad y á precios que no admiten competencia.

Para convencerse visitar la casa.

Local: propiedad de don Luis Barceja.

PESQUERA & BILDOSTEGUI

Almacén, Tienda, Ferretería, Ropería, Zapatería, Talabartería y Bazar
COMPRA Y VENTA DE FRUTOS DEL PAIS

La Sirena

Tienda, Almacén, Ferretería, Zapatería, Talabartería y
— ROPERIA —

DE

Freire y Molina

Casa especial en artículos de su ramo. Especialidad en ropa hecha.

ACOPIADORES DE FRUTOS DEL PAIS.

EL URUGUAYO

— DE —

JAUMANDREU HERMANOS

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA, ROPERIA, TALABARTERIA, ZAPATERIA Y BAZAR

DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS

Agentes Banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la vida «LA MUTUA» y del «Banco Nacional Mutuo».

— LA VICTORIA —

— DE —

GRIEGO, TAMIÉL Y Cia.

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA Y BARRACA

SURTIDO GENERAL EN LOS RAMOS EXPRESADOS

SE COMPRA FRUTOS DEL PAIS

EL FERRO CARRIL

Almacén, Ferretería, Artículos de construcciones, Bazar, Pintureria, Talabartería y Alfarería

— DE —

GONZALEZ Y MARTINEZ

Especialidad en artículos de Ferretería—DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS

Tienda, Almacén y Ferretería Italiana

— LA VENCEDORA —

DE

VICENTE TARTAGLIA É HIJO

Surtido permanente en artículos de su ramo. Especialidad en vinos Italianos (pureza garantida)

DEPÓSITOS DE FRUTOS DEL PAIS

LA AMERICANA
De DOMINGO LAPORTA

PLATERIA, JOYERIA, RELOJERIA, BAZAR, Y TALABARTERIA

Frente á la Plaza de la Estación del F. C. C.

Especialidad en obras de los ramos indicados. Surtido permanente en alhajas, Relojes, Objetos para regalos y artículos de Plateria.

La Montevideana

DE

MEDARDO Y AUGUSTO CAULLARRE

TIENDA, BAZAR, ROPERIA Y TALABARTERIA

Especialidad en los artículos de su ramo

Panadería del Comercio

— DE —

JUAN VEGA FOZ

Surtido permanente de artículos del ramo, como ser: Pan, Galleta, etc.

Elaboración especial y reparto á domicilio.

Se atienden pedidos para campaña.

Confitería, Café y Billar

DE

PALMIRO MASSIMINO

ESPECIALIDAD EN PASTICERIA Y LICORES

PANADERIA DEL SOL

DE

FERNANDO CALDEVILLA

Esta acreditada casa, tiene un surtido especial en artículos de su ramo. Reparto á domicilio y atiende pedidos de campaña.

Café Sarandi

De

MAURICIO LERENA (hijo)

Gran surtido de bebidas finas, mesa de billar, etc.

La casa cuenta con un servicio especial para buffet.

Sastreria de Tartaglia

Se confeccionan trajes sobre medida última moda.

Casimires Ingleses y Franceses.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

1er. BARBERIA

DE

VICENTE RRIZA

FUNDADA EL AÑO 1878

Servicio esmerado é higiénico

"LA LEGAL"

HERRERIA Y CARPINTERIA ITALIANA DE

JUAN CASTELLI

Se hace toda clase de trabajo, concerniente al ramo.—Casa especial en la fabricación de jarras y carretas.

Precios sin rival

Royal Peluquería y Perfumería

José Rodríguez Cruces

Servicio esmerado e higiénico. Surtido completo de perfumería. Avenida General A. J.igas SARANDI GRANDE

hormigues diabólico. Como estaban solas con la hermana Angeles, podían divertirse y alborotar y llanarse unas á otras en voz alta. Saltaban los bancos, revolvián los pupitres, volcaban los tinteros... De vez en cuando la hermana alzaba la cabeza y volvía á dormirse murmurando: ¡Niñas!

Y cuando estaban las niñas así, Carmen, la señorita Carmen, apareció en la puerta. Huyeron todas á sus puestos rojas como la grana, abrieron las narices en sus libros de lectura, y cayó la clase con un silencio tan absoluto, que la hermana Angeles se despertó sobresaltada como si hubiere caído de pronto en el vacío. La señorita Carmen no dijo una palabra. Muy seria, muy grave, muy majestuosa, como siempre, sentóse ante su mesa, á las púrvulas, y empezó su lección. Traía arboladas las mejillas y bajo el curvo velo de las pestañas brillaban en sus ojos lucitas inquietas. Ni las niñas ni la hermana Angeles podían adivinar su excitación, pero estaba radiante de alegría.

Continuará.

Enlace Tamiel - Vanni

Como lo habíamos anunciado en nuestro número anterior, el sábado de la semana pasada se efectuó el enlace del caballero José Tamiel con la interesante señorita Matilde María Vanni.

La ceremonia civil tuvo lugar en el domicilio de los padres de la novia, actuando como testigos por parte del novio los señores Francisco Tamiel y Juan Vega Foz y de la novia don Regino J. Martínez y don Felipe M. Griego. El acto religioso celebróse en nuestra Iglesia Parroquial la que de antemano había sido adornada con exquisito gusto. Fueron padrino de la boda el señor Pedro Vanni y la señora Mariana G. de Tamiel. Terminada la ceremonia religiosa el padre don Manuel E. Perez dirigió á los novios una alocución que por la brillantez de los conceptos vertidos dejó bien impresionados á los concurrentes.

Al templo concurrieron las familias de Tamiel, Vanni, Berriel, Elyeralde, Martínez, Geovanni, Gil, Laporta, Hernandez, Rodríguez, Gabard, Massimino, Lagrotta, Muracioli, Teperan, Hácár Pinto, Alburúa, Muslera, Buffoni, Vidal, Penela, Griego, Schenzer. Del Templo se dirigieron á la morada de la familia Vanni, las personas invitadas. Allí fueron delicadamente atendidas y obsequiadas con un espléndido lunch, después del cual,

LA VOZ DE SARANDI

Se encargó de la ejecución de cualquier trabajo perteneciente al ramo, como ser: Tarjetas participación de casamientos, Circulars, Estados y recibos, Tarjetas de visita, Carteles anunciadores etc. Tarjetas funebres

PECIOS MODICOS

se organizó una animadísima tertulia que se prolongó hasta la una de mañana. La orquesta compuesta por los señores Massimino, Tomalino y Brisa tocó escogidas piezas de su vasto repertorio, contribuyendo así á que la alegría no decayera un sólo instante. Los dueños de casa y sus distinguidas hijas no se dieron un momento de reposo para cumplimentar dignamente á sus invitados. Entre los concurrentes se encontraban los señores Francisco Tamiel, Presbítero Juan E. Perez, Fernando Hácár Pinto, Comisario Juan Suarez, Augusto I. Icasuriaga, Francisco Berriel, Regino J. Martínez, Donato Pécora (hijo), Escribano Manuel J. Otero, Antonio Vidal, Manuel B. Pereira, José Villar, Valentini Pintos, Juan A. Molina, Tomás Rodríguez, Pedro Ferré, Mauricio Lerena (hijo), Oscar Rodríguez, Luis Suarez y otros que escaparon á nuestra memoria.

Terminaremos esta pobre reseña haciendo justicia, recordando que, el hogar del señor Vanni, había sido adornado á la vez que con sencillez con admirable buen gusto.

El recuerdo de esta reunión quedará por mucho tiempo en la memoria de los asistentes, los que se retiraron gratamente impresionados por las delicias de la fiesta, y haciendo votos sinceros por la dicha de los desposados.

Los novios fueron obsequiados con innumerables regalos de gusto y valor.

He aquí la lista que hemos obtenido.

Julia C. de Vanni un cubre cama de encajes, Matilde Vanni un cuadro "La sagrada familia", Rosa Vanni un peinador color rosa con encajes, Clara y Zara Vanni un rico albornoz de raso bordado, Hermilia Vanni un elegante peinador, familia de Etebezar un precioso album, Miguel Gomez y familia un juego de cristofite, José Rodríguez Cruces un centro de mesa, Miguel Hácár un juego de agua, Carmen y Amelis Vanni un estuche con bucreras metal, Pedro M. Brande un juego de metal, "La Voz de Sarandi" una mesa de metal para sala, Gerónimo Muracioli una delicada boa blanca, Evaristo Pereira y señora un album con lindas incrustaciones, Ramón B. Martínez y señora una bucrera de metal, Leopoldo J. Biaggioni un juego porcelana para laboratorio, Sara y Paulina Rodriguez un chal de lana blanca, Juan P. de Laporte un juego de agua, Josef Vanni una artística polvera, Carolina Biaggioni un par violeteros metal, Leonor B. de Benedetti un juego de agua "Sebastião Giovanni dos estatuas para sala, Angela Tomalino una bombonera, Antonia T. de Busani un centro de mesa, Juan B. Scarisi dos jarrones porcelana, Justo Mendrano un juego de agua, Antonio Banfi y familia un centro cristal, Catala G. de Hácár Pinto una biscochera, Gil Castro y señora un juego de agua, Ildemaro Ribas un estuche cubiertos y servilleteros de plata, Luciano Muracioli y

señora un juego de sendero y carpeta de encajes, Juan Fernandez Wallace un juego de agua, Mariage T. de Tereza un album, G. Martinez un estuche encharitas para café, Feire (tinez un estuche encharitas para café, Feire y Molina un jarrón Soorea, Juan Vega Foz y señora un centro de mesa, Juan José Muracioli un juego de cubierto, Maria C. Laportita dos medallones, Fulgencio Gonzalez y señora una rica lámpara, Julia Vanni un par artísticos medallones, Carmen O. de Penela un juego de agua, Jacinto Garcia y señora una licorera, Señoritas Gabare un busto bronce, Carlos Tomalini un juego laboratorio, Catalina I. de Astia dos medallones, Augustin Muslera un juego agua, Maria Bufont una bombonera metal y cristal, Quirino Pesquera y señora un alhajero de metal, Martínez Vuelta una biscochera metal y cristal, Martin Bildosteguy un timbre metal, Donato Pécora (hijo) un par jardinera, Felipe Griego un juego laboratorio porcelana, Audrés Martínez un juego flores, Manuela S. de Temperan y familia un centro Francisco Berriel un juego laboratorio, Regino J. Martínez y señora un centro sala de metal y cristal, Juan Caseni una bombonera metal, Pedro Ferré una jardinera, Angela Muslera un costurero peluch, Rosa Griego un juego de tasas chinecas, Pedro Vanni una máquina cocer, Pedro L. Vanni un juego agua, Josefa L. de Pujana una bombonera de cristal y metal, M. Carbonel y Vives una jardinera, M. Elisburo una bombonera, D. Ibiñet un juego encharitas plata en estuche, Leoncio Correa y señora una rica lámpara comedor, Juan G. Gonzalez un necesaire, A. Vidal y señora una alfombra, M. Martínez un juego de agua, Juan Castellí y señora un album peluch y cristal, Mariana G. de Tamiel una lámpara zaguán, José Tomalino y señora un juego de metal, Sautigoro Pinto un par flores, Andres M. Martínez una licorera cristal y metal, Agustín Tamiel un juego de agua, Oscar Rodríguez un alhajero, José Perotti un par violeteros, Cauborrera Hnos. un tintero metal, G. Schenzer una licorera, G. Gragales una lámpara de pie, Masimiliano Penela un tintero de metal, Tomás Rodríguez dos cuadros comedor, Miguel Arrampillita y señora una lámpara pie de bronce, Luis Bello un centro mesa platino y porcelana, Miguel Bi-degain media docena tasas fantasia, Manuel Larrauri un juego de agua.

Huésped distinguido

Por espacio de algunas horas permaneció entre nosotros el Jefe Político del Departamento Sargento Mayor Juan I. Cardozo.

El mayor Cardozo recorre con frecuencia la campaña interiorizándose de las necesidades que reclaman especial atención y particularmente de aquellas que atañen con el alto puesto que desempeña.

Nuestra hoja de publicidad

Agradecemos sinceramente la franca acogida que ha tenido nuestra humilde hoja de publicidad.

"LA MONTEVIDEANA" Tienda, Bazar, Ropería, Talabartería y Zapatería de Medardo y Augusto Caubarrére

Unicos representantes de la deliciosa crema instantánea BIGOT y de los acreditados corsés de la casa Caubarrére Hnos. de Montevideo.

Juan Acosta y Muñoz

PROFESOR DE MÚSICA Y AFINADOR DE PIANO

Da lecciones de solfeo é instrumentos en general, en su casa y á domicilio.

SARANDI GRANDE

Aunque ya contamos con un buen número de suscriptores, día á día recibimos pedidos del periódico; prueba evidente de las simpatías de que goza.

SECCIÓN SOCIAL

Por exeso de material, nos vemos en la necesidad de suspender por este número la sección sociales. Nuestra disculpa á los lectores.

20 de Setiembre

La comisión de Fiestas prosigue con toda actividad los trabajos pendientes á conmemorar dignamente esta fecha memorable. En su última sesión resolvió que los festejos tengan lugar en los días 21 y 22 del corriente.

Mañana vuelve á reunirse para discutir el programa de las fiestas, que presentará la Secretaria de la misma; aunque no lo conocemos, podemos adelantar que el número más interesante lo constituye la comida campestre y romerías, que se efectuarán el día 23 en la quinta de la Sucesión Pisón.

Entre la juventud se agita la idea de celebrar un gran baile.

La Vencedora

CARPINTERIA, HERRERIA Y FÁBRICA DE CARRUAJES

— D E —

BENEDETTI, BIAGIGNI Hnos.

En este acreditado establecimiento se construyen á precios sin competencia toda clase de trabajos concernientes al ramo,

Carnicería Uruguaya

— D E —

JUAN HERNANDEZ WALLACE y Cia. Carne gorda y descansada—Asadez y buen peso.—Comprende de nuestra carnicería y tendrán como tendrán buena carne.

Restaurant Uruguayo

— D E —

CANDIDO M. QUINTERO

— GERENTE —

Guillermo Schenser

Piesas para familias, Cocina de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, como así mismo coches de plaza. La casa tiene una espléndida ballenera. Frente á la Estación del Ferro Carril

SERVICIO De Pompas Funebres

— D E —

MIGUEL BELZA

La casa cuenta con un lujoso carro de 1.ª y 2.ª clase, como así mismo coches de plaza. Se atienden pedidos á cualquier hora del día ó de la noche.

SARANDI GRANDE

EDICTO

Por mandato del infrascripto Juez de Paz de la 10.ª sección del departamento de Florida, se hace saber al público la apertura de la sucesión de doña DIONISIA GARAT de MASSMINO, para que todos los que se consideren con derecho á los bienes quedados al fallecimiento de dicha señora, se presenten ante este Juzgado dentro del término de 30 días, bajo apercibimiento de lo que por derecho corresponda.

Sarandí Grande, Setiembre 3 1907.
M. R. Pereyra.

— AVISO —

Se vende un brek nuevo sin uso, arreos y una yunta de caballos de tiro. Para mayor informes dirigirse á esta imprenta.

INDICADOR

ANGEL C. ASUAGA
Escribano
AUGUSTO I. ICASURIAGA
Procurador
FERNANDO HACAR PINTO
Rematador

Se encargan de la tramitación de asuntos judiciales y administrativos, colocación de dinero sobre hipoteca, compra, venta y arrendamiento de campos y fincas urbanas. Corren con alquileres de casas.

Juan M. Osorio
Escribano Público

Se encarga de la tramitación de asuntos judiciales.

Enrique Aragunde
Médico Cirujano y Partero

Escritorio y Depósito
D e

MARTINEZ Y FERNANDEZ
Se ocupan de la compra de lanas y cereales.

Tomás Rodriguez
Contrarista

Se ocupa de todo trabajo concerniente al ramo albañería.

Silvestre y Lorenzo Bocchi
Maestros Albañiles

Se encargan de todo trabajo del ramo tanto en la ciudad como en campaña.

Pedro G. Etcheverría
Pintor y Blanqueador

Ofrece sus servicios profesionales.

LA URUGUAYA
HOJALATERIA Y BOMBERIA

D e
Celestino Leonardi

Se construye cualquier pieza que pertenezca al ramo.

HOTEL PROGRESO

— D e —

Josefa L. de Pujana
Martín Elisburu
Gerente

Esta casa espiéndida por sus comodidades, cuenta con un buen servicio. Posee grandes y cómodas habitaciones.

“ALMACEN SARANDI”

— D E —

Crispo Lopez Ubillúz

En este almacén se venden artículos de primera calidad y á precios que no admiten competencia.

Para convencerse visitar la casa. Local: propiedad de don Luis Barceló.

PESQUERA & BILDOSTEGUI

Almacén, Tienda, Ferretería, Ropería,
Zapatería, Talabartería y Bazar
**COMPRA Y VENTA DE
FRUTOS DEL PAIS**

La Sirena

Tienda, Almacén, Ferretería, Zapatería, Talabartería y
— ROPERIA —
D E

Freire y Molina

Casa especial en artículos de su ramo. Especialidad en ropa hecha.
ACOPIADORES DE FRUTOS DEL PAIS.

EL URUGUAYO

— D E —

JAUMANDREU HERMANOS

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA, ROPERIA, TALABARTERIA, ZAPATERIA
Y BAZAR

DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS

Agentes Banqueros de la Sociedad Nacional de Seguros sobre la vida «LA MUTUA» y del «Banco Nacional Mutuo.

**— LA VICTORIA —
— D E —
GRIEGO, TAMIEL Y Cia.**

ALMACEN, TIENDA, FERRETERIA Y BARRACA
SURTIDO GENERAL EN LOS RAMOS EXPRESADOS
SE COMPRA FRUTOS DEL PAIS

Tienda, Almacén y Ferretería Italiana

**— LA VENCEDORA —
D E
VICENTE TARTAGLIA É HIJO**

Surtido permanente en artículos de su ramo. Especialidad en vinos Italianos (pureza garantida).

DEPÓSITOS DE FRUTOS DEL PAIS

**LA AMERICANA
De DOMINGO LAPORTA**

PLATERIA, JOYERIA, RELOJERIA, BAZAR, Y TALABARTERIA

Frente á la Plaza de la Estación del F. C. C.

Especialidad en obras de los ramos indicados. Surtido permanente en alhajas, Relojes, Objetos para regalos y artículos de Platería.

“SUCURSAL”

D. LAPORTA Y PEROTTI

— FRENTE A LA ESTACION —

Casa especial en artículos de Bazar propios para regalos—Cristalería,—Lozas,—Platina etc. con Sesiones de Optica, Juguetería, Quincallería y Fotografía.
Se atienden pedidos con prontitud y esmero á precios sumamente módicos.

La Montevideana

D E

MEDARDO Y AUGUSTO CAULAZZERE

TIENDA, BAZAR, ROPERIA Y
TALABARTERIA

Especialidad en los artículos de su ramo

Panadería del Comercio

— D E —

JUAN VEGA FOZ

Surtido permanente de artículos del ramo, como ser: Pan, Galleta, etc.
Elaboración especial y reparto á domicilio.

Se atienden pedidos para campaña.

**Confitería, Café y
Billar**

D E

PALMIRO MASSIMINO

ESPECIALIDAD EN PASTICERIA Y LICORES

PANADERIA DEL SOL

D E

FERNANDO CALDEVILLA

Esta acreditada casa, tiene un surtido especial en artículos de su ramo. Reparto á domicilio y atiende pedidos de campaña.

Café Sarandí

D e

MAURICIO LERENA (hijo)

Gran surtido de bebidas finas, mesa de billar, etc.
La casa cuenta con un servicio especial para bufet.

Sastrería de Tartaglia

Se confeccionan trajes sobre medidas última moda.
Casimires Ingleses y Franceses.
PRECIOS SIN COMPETENCIA

1.ª BARBERIA

D E

VICENTE RRIZA

FUNDADA EL AÑO 1878

Servicio esmerado é higiénico

“LA LEGAL”

HERRERIA Y CARPINTERIA ITALIANA
D E

JUAN CASTELLI

Se hace toda clase de trabajo, concerniente al ramo.—Casa especial en la fabricación de carros y carretas,
Precios sin rival

ZAPATERIA "LA IGUALDAD"
DE
Leopoldo Biaggioni

Especialidad en calzado sobre medida de todas clases.—Calzado para niños y niñas de doble duración á precios sin competencia.
Se emplean materiales de primera calidad.

CARNICERIA

— D E —
TOMAS CASTRO

Carne descansada y gorda. Se reparte á domicilio.

Servicio de carruajes de alquiler

— D E —
GIL CASTRO

"SARANDI GRANDE"

Me complazco en avisar al público y á mis relaciones, que desde ahora he establecido en esta localidad un servicio permanente de carruajes de alquiler, tanto para el radio de la población como para la campaña. Se reciben órdenes á cualquier hora del día ó de la noche en mi domicilio particular, ó en el hotel del señor Scheizer, frente á la Estación del F. C. C.—Confío dejar satisfechos á los favorecedores así por la bondad del servicio como por la tarifa de precio, que conceptúo no tendrá competencia.—Gil C. Castro.

Marmolería Floridense

— D E —
Roque D. Auria y Cia.

Esta casa única en su género tiene una cantidad de mármol y obras hechas á precios módicos, y se encarga de hacer cuanto trabajo se le confie en este ramo.

Dirigirse á Roque D. Auria y Cia. en Florida ó bien á Tomás Rodríguez en Sarandí Grande.

CARNICERIA ORIENTAL
DE JOSE ESPIGA

Vende carne especial, graza y frutos del país.
Precios módicos.

Almacén, Tienda, Ferreteria, Talabartería y Barraca

— D E —
ELIAS MOREIRA
Puntas de Maciel.

Atención Hacendados

La Agencia de Marcas y Señales que tiene establecida en Florida el señor Manuel Tubino, ha recibido una nueva remesa de marcas muy claras, sencillas y de poco fuego de los sistemas Americano, Armonía, Sin Rival, Rural, Uruguayo, Platense, Nin y González y Luis A. Gomez.

Dada la gran variedad de marcas en venta, es de presumir que se pueda satisfacer el gusto más exigente. En la misma casa se encargan de expedir boletos de señal para ganado menor y mayor.

Por pedidos en esta localidad, dirigirse á los señores Macar Pinto é Icasuriaga.

CARNICERIA "SARANDI"
DE MORALES Y PADRON

Expende carne gorda y fresca, reparto á domicilio.

MOLINO A VAPOR

— D E —

Castelli, Martinez y Fernandez

Harina de primera calidad

BARRACA SARANDI

PESQUERA y BELZA

— D E —

— Cementos y materiales de todas clases —

Precios módicos

EL ORIENTAL

— D E —

— ESPIGA HERMANOS —

Almacén, Bazar y Despacho de Bebidas.

Casa especial fiambres, conservas y licores.

— Precios enteramente módicos. —

A LA CIUDAD DE POTENZA

— D E —

— Miguel Lagrotta —

Sastrería y Ropería

Surtido general de Sastrería. — Selecto surtido de casimires. — Se hacen trabajos sobre medidas á la última moda.

— PRECIOS QUE NO ADMITEN COMPETENCIA —

PANADERIA

— D E —

JOSÉ RUIZ DE LUSURIAGA

Casa especial en los artículos del ramo.

— REPARTO A DOMICILIO —

ALMACEN ORIENTAL

— D E —

 Pedro Archento

Especialidad en bebidas y otros artículos de consumo

Precios módicos

Carpintería, Herrería y Fábrica de Carruajes

— D E —

— Carrero y Sanglar —

Se confeccionan todo trabajo concerniente al ramo.

Casa especial en la fabricación de carruajes

EL FERRO CARRIL

Almacén, Ferreteria, Artículos de construcciones, Bazar, Pinturería, Talabartería y Alfarería

— D E —

GONZALEZ Y MARTINEZ

Especialidad en artículos de Ferreteria—DEPÓSITO DE FRUTOS DEL PAIS

La Esperanza
Joyería, Platería y Relojería

— D E —
GONZALEZ Y BRUZZONI

Antigua casa de Sarandí

La casa se encarga de confeccionar toda clase de trabajo concerniente al ramo, con prontitud y esmero.

ZAPATERIA

— D E —

RAFAEL LAPORTA

FRENTE A LA ESTACIÓN DEL F. CARRIL

Casa especial en calzado sobre medida y solidez y elegancia.

Materiales de primera calidad, tanto en extranjero como del país.

LA AMERICANA

ZAPATERÍA

— D E —

MARIO LOFFIEGO

Especialidad en calzado de medida y precios módicos.

"La Legal"

HERRERIA Y CARPINTERIA ITALIANA

— D E —

JUAN CASTELLI

Se hace toda clase de trabajo, concernientes al ramo. Casa especial en la fabricación de carros y carretas.
Precios módicos

BOTICA
— RIBAS

La Esperanza

Antigua casa de Miguel Belza

Herrería, Carpintería y Taller Mecánico

— D E —

BAUTISTA SCARSI

Esta acreditada casa construye carruajes, tilburis y carretas; instala y compone máquinas agrícolas é Industriales, contando para ello con un personal competente.

Precios sumamente módicos.

Fábrica de soda y aguas

Gaseosas

— LA PAZ —

— D E —

SABADO R. BIA

Tengo el agrado de llevar á conocimiento del público que aproximándose la estación de verano continuaré mi establecimiento inaugurado el año ppdo. la fabricación de sodas y aguas gaseosas, especializándose en las botellas bolitas, refrescos y licores de todas clases.

Escuso recomendar la inmejorable calidad de mi soda, producida según los métodos más modernos de la industria.

Se lleva á domicilio y se atienden pedidos de campaña, corriendo de cuenta de los solicitantes los gastos y perjuicios que pudieran originarse.

Sábado R. Bia.